

Súd: Okresný súd Považská Bystrica  
Spisová značka: 1T/97/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3713010412  
Dátum vydania rozhodnutia: 16. 04. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ivo Hlucháň  
ECLI: ECLI:SK:OSPB:2014:3713010412.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Považská Bystrica samosudcom JUDr. Ivom Hlucháňom na hlavnom pojednávaní konanom dňa 16. apríla 2014 v trestnej veci obžalovaného D. U., pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1 a ods. 2 písm. a) Tr. zák. takto

### rozhodol:

Obžalovaný D. U. nar. X. X. XXXX v H. nad G., ČR, trvale bytom R. L., prechodne bytom a adresa na doručovanie P. č. XXX, okres Považská Bystrica, vodič Národnej diaľničnej spoločnosti, a.s. Bratislava,

je vinný, že

dňa 8. januára 2013 asi o 19.10 hod. riadil nákladné motorové vozidlo - sypač na zimnú údržbu ciest značky Mercedes Benz, evidenčného čísla Q.XXX U., v pripájacom jazdnom pruhu cesty I/61 smerom na Bytču, kde v kilometri 175.700 v katastrálnom území obce Plevník-Drienové, okres Považská Bystrica, pod telesom diaľničného privádzača v dôsledku nesprávneho otáčania, nedbajúc na zvýšenú opatrnosť, z pripájacieho jazdného pruhu sa s vozidlom začal otáčať smerom doľava a vošiel do jazdnej dráhy autobusu značky BOVA HD120 Magiq, evidenčného čísla S.XXX N. ktorý v priebežnom jazdnom pruhu cesty I/61 smerom od Považskej Bystrice na Bytču riadil vodič L. R., ktorý prednou časťou autobusu narazil do ľavej bočnej strany nákladného motorového vozidla, pričom po zrážke vozidla prešli do protismeru a následne mimo cesty po ľavej strane v smere ich jazdy, kde narazili do svahu pod železničnou traťou. Pri dopravnej nehode vodič L. R., bytom S., D. XXXX/X utrpel pomliaždenie tváre v okolí pravého oka, zlomeninu stropu a bočnej steny pravej očnice s vniknutím vzduchu do očnice, zlomeninu prednej steny čeľustnej dutiny obojstranne, zlomeninu klinovej kosti vpravo, zlomeninu kostí nosa bez posunu úlomkov, viacnásobné ložiskové pomliaždenie mozgu obojstranne a krvácanie do mozgového kmeňa menšieho rozsahu, čo si vyžiadalo lekárskej ošetrovanej a práceneschopnosť s obmedzením v bežnom spôsobe života od 8.1.2013 v trvaní najmenej 8 týždňov, spočívajúcom v bolestivosti zranení, v obmedzení pohyblivosti, v možnom výskyte závratov, dvojitého videnia a v spomalených reakciách na vonkajšie podnety a cestujúci v autobuse A. K., trvale bytom U. Q., D. XXXX/XXX, prechodne bytom W. Q. č. XX, okres U., utrpela zlomeninu bočnej časti krížovej kosti vpravo, zlomeninu ramienka pravej sedacej kosti a zlomeninu horného ramienka pravej lonovej kosti, čo si vyžiadalo lekárske ošetrovanej a práceneschopnosť s obmedzením v bežnom spôsobe života od 8.1.2013 v trvaní viac ako 6 týždňov, spočívajúcom v bolestivosti zranení, v obmedzení pohyblivosti, F. C. bytom S., N. XXXX/X utrpela pomliaždenie hlavy s odreninou v oblasti čela, zlomeninu pravej kľúčnej kosti bez posunu úlomkov, zlomeninu posledného článku ľavého palca, otvorenú zlomeninu oboch kostí ľavého predkolenia, čo si vyžiadalo lekárske ošetrovanej a práceneschopnosť s obmedzením v bežnom spôsobe života od 8.1.2013 v trvaní najmenej 3 mesiace, spočívajúcom v bolestivosti zranení, v obmedzení pohyblivosti, v sťažení hygieny, L. I. P., bytom N., U W., D. XXXX/XX, utrpela tržnozmliaždenú ranu v oblasti čela vpravo, početné odreniny v oblasti brady, zlomeninu bočnej steny ľavej očnice, zlomeninu bočnej steny ľavej čeľustnej dutiny, zlomeninu ľavej jarmovej kosti s posunom úlomkov a odreniny na oboch kolenách, čo si vyžiadalo lekárske ošetrovanej a práceneschopnosť s obmedzením v bežnom spôsobe života od 08.01.2013 v trvaní najmenej 4 týždne, spočívajúce v bolestivom zranení, sťažení požívania stravy a rozprávania, J. L., bytom S., R. XXXX/XX, utrpela pomliaždenie ľavej očnej

oblasti, pomliaždenie oboch chrbtov rúk ľahkého stupňa, pomliaždenie ľavého kolena a predkolena, natrhnutie podjablčkovej krkvy pravého kolena s menším krvácaním do kolenného kĺbu, čo si vyžiadalo lekárske ošetrovanie a práceneschopnosť s obmedzením v bežnom spôsobe života od 08.01.2013 v trvaní najmenej 14 dní, spočívajúcom v bolestivom zranení, obmedzení pohyblivosti, I. R., bytom S., D. XXXX/X, utrpel pomliaždenie ľavého zápästia ľahšieho stupňa a pomliaždenie driekovej oblasti vpravo ľahšieho stupňa s odreninami, čo si vyžiadalo lekárske ošetrenia a práceneschopnosť s obmedzením v bežnom spôsobe života od 08.01.2013 v trvaní najmenej 10 dní, spočívajúcom v bolestivom zranení, v obmedzení pohyblivosti, A. F., bytom N., U W., G. XXX/XX, utrpela pomliaždenie hlavy v oblasti čela a nalomenie kostí nosa, čo si vyžiadalo lekárske ošetrovanie a práceneschopnosť s obmedzením v bežnom spôsobe života od 08.01.2013 v trvaní najviac 5 dní, spočívajúce v bolestivom zranení a v sťažení dýchania, L., S. S., bytom U. XXX, okres Q., utrpela pomliaždenia pravého ramena, pomliaždenie ľavej ruky ľahšieho stupňa, pomliaždenie pravej bedrovej oblasti ľahšieho stupňa a pomliaždenie pravého stehna, čo si vyžiadalo lekárske ošetrovanie a práceneschopnosť s obmedzením v bežnom spôsobe života od 08.01.2013 v trvaní 5 dní, spočívajúcom v bolestivom zranení, T. G., bytom U. A. XXX, okres U. Q., utrpela pomliaždenie pravého pleca a lopatkovej oblasti ľahkého stupňa, pomliaždenie vnútornej strany ľavého stehna, čo si vyžiadalo lekárske ošetrovanie a práceneschopnosť s obmedzením v bežnom spôsobe života od 08.01.2013 v trvaní 5 dní, spočívajúcom v bolestivom zranení a T. R., bytom U. Q., D. XXXX/X, utrpela zlomeninu 2.zubu vpravo v hornom zubaradí, čo si vyžiadalo lekárske ošetrovanie s dobou liečby od 08.01.2013 v trvaní najviac 5 dní, bez práceneschopnosti.

Obž. D. U. porušil ustanovenie § 22 ods. 1,4 písm. a/ Zák. č. 8/2009 o cestnej premávke;

t e d a

inému z nedbanlivosti spôsobil ťažkú ujmu na zdraví a taký čin spáchal závažnejším spôsobom konania - porušením dôležitej povinnosti, uloženej mu podľa zákona / § 138 písm. h) Tr.zák. /,

t ý m s p á c h a l

prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, 2 písm. a) Tr. zák. a

o d s u d z u j e s a z a t o :

Podľa § 157 ods. 2 Tr. zák., za použitia § 38 ods. 2, 3 tr. zák. ,s prihliadnutím na § 36 písm. j),l) )Tr. zák. na trest odňatia slobody v trvaní 24 / dvadsaťštyri / mesiacov,

Podľa § 49 ods. 1 písm. a) Tr. zák. sa mu výkon trestu podmiennečne odkladá.

Podľa § 50 ods. 1 Tr. zák. sa mu určuje skúšobná doba 4 / štyri / roky.

Podľa § 61 ods.1,2 Tr.zák. sa mu ukladá aj trest zákazu činnosti riadiť motorové vozidlá na 24/ dvadsaťštyri / mesiacov.

Podľa § 288 ods. 1 Tr. por. sa poškodení :

- L. R., bytom S., D. XXXX/X,
- A. K., trvale bytom U. Q., D. XXXX/XXX, prechodne bytom W. Q. č. XX, okres U.,
- F. C., bytom S., N. XXXX/X,
- L. I. P., bytom N., U W., D. XXXX/XX,
- J. L., bytom S., R. XXXX/XX,
- I. R., bytom S., D. XXXX/X,
- A. F., bytom N., U W., G. XXX/XX,
- L. S. S., bytom U. XXX, okres Q.,
- T. G., bytom U. A. č. XXX, U. Q.,

so svojimi nárokmi na náhradu škody odkazujú na občiansko súdne konanie.

### **o d ô v o d n e n i e :**

Okresný prokurátor v Považskej Bystrici podal na D. U. obžalobu pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1 a ods. 2 písm. a) Tr. zák. na tom skutkovom základe, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Okresný súd Považská Bystrica vydal trestný rozkaz č.k. 1T/97/2013-317 dňa 30.01.2013, proti ktorému podal okresný prokurátor odpor v neprospech obžalovaného, a to čo do uloženého trestu, lebo trest zákazu činnosti považuje za neprimerane nízky.

Obžalovaný na hlavnom pojednávaní konanom dňa 16.04.2014 urobil vyhlásenia ku všetkým skutkom kladeným mu obžalobou za vinu podľa § 257 ods. 1 písm. b) Tr. por., teda uviedol, že zo skutku, ktorý je mu kladený za vinu, je vinný. Na všetky otázky uvedené v § 333 ods. 3 písm. c/, d/, f/, g/, h/ Tr. por. odpovedal „ÁNO“. Prokurátor súhlasil s prijatím vyhlásenia podľa § 257 ods. 6 Tr. por. Zároveň sa obžalovaný prítomným poškodeným ospravedlnil a vyjadril ľútosť.

Podľa § 257 ods. 7 Tr. por. ak súd rozhodol, že vyhlásenie obžalovaného podľa § 257 ods. 5 Tr. por. prijíma, zároveň vyhlási, že dokazovanie v rozsahu, v akom obžalovaný priznal spáchanie skutku, sa nevykoná a vykoná len dôkazy súvisiace s nepriznaným skutkom, výrokom o treste, náhrade škody alebo ochranného opatrenia.

Na základe vyššie uvedeného potom súd na hlavnom pojednávaní vykonal dokazovanie súvisiace s druhom trestu a jeho výmerou.

Súd vykonal dokazovanie oboznámením správy Obce Dolná Mariková o povesti obžalovaného zo dňa 11.02.2013, správy Obce Dolná Mariková o povesti obžalovaného zo dňa 13.09.2013, správy Sociálnej poisťovne zo dňa 20.02.2013, správy spoločnosti Národná diaľničná spoločnosť, a.s. zo dňa 08.02.2013, evidenčnej karty vodiča ku dňu 22.01.2013, odpisu registra trestov obžalovaného ku dňu 04.10.2013 a na základe takto vykonaného dokazovania zistil nasledovné:

Z odpisu registra trestov obžalovaného ku dňu 04.10.2013 bolo zistené, že obžalovaný nemá záznam v registri trestov GP SR.

Obžalovaný sa v mieste bydliska nezdržiava. Z tohto dôvodu nebol komplexnejšie hodnotený. Nebol priestupkovo riešený.

Zo správy spoločnosti Národná diaľničná spoločnosť, a.s. zo dňa 08.02.2013 bolo zistené, že obžalovaný je v spoločnosti zamestnaný na pracovnej pozícii vodič špeciálnych mechanizmov na plný pracovný úväzok na základe pracovnej zmluvy od 01.11.2004 a pracovný pomer trvá.

Obžalovaný k predmetnému dôkazu uviedol, že v práci nemal nikdy problémy, nebol nikdy postihnutý v práci pre neplnenie si pracovných povinností.

Z evidenčnej karty vodiča ku dňu 22.01.2013 bolo zistené, že obžalovaný ako vodič po dobu 29 rokov má 1 záznam v EKV, bol riešený v blokovom konaní.

Z vykonaného dokazovania a po vyhodnotení všetkých dôkazov jednotlivo ako i v ich súhrne potom súd ustálil skutkový stav tak, ako je uvedený vo výrokovvej časti tohto rozsudku, čo mal preukázané samotným priznaním obžalovaného a jeho následným vyhlásením. Na základe týchto skutočností potom súd kvalifikoval konanie obžalovaného tak, ako je uvedené vo výroku, lebo bolo jednoznačne za preukázané, že tento porušil ustanovenie § 22 ods. 1, 4 písm. a) zákona č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke a dopustil sa prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1 a ods. 2 písm. a) Tr. zák.

Podľa § 34 ods.1 Tr. zák. trest má zabezpečiť ochranu spoločnosti pred páchatelom tým, že mu zabráni v páchaní ďalšej trestnej činnosti a vytvorí podmienky na jeho výchovu k tomu, aby viedol riadny život a súčasne iných odradí od páchania trestných činov; trest zároveň vyjadruje morálne odsúdenie páchatela spoločnosťou.

Podľa § 34 ods. 4 Tr. zák. pri určovaní druhu trestu a jeho výmery súd prihliadne najmä na spôsob spáchania činu a jeho následok, zavinenie, pohnútku, príťažujúce okolnosti, poľahčujúce okolnosti a na osobu páchatela, jeho pomery a možnosť jeho nápravy.

Podľa § 38 ods. 2 Tr. zák. pri určovaní druhu trestu a jeho výmery musí súd prihliadnuť na pomer a mieru závažnosti poľahčujúcich a príťažujúcich okolností.

Podľa § 38 ods. 3 Tr. zák. ak prevažuje pomer poľahčujúcich okolností, znižuje sa horná hranica zákonom ustanovenej trestnej sadzby o jednu tretinu.

Súd pri určovaní druhu trestu a jeho výmery prihliadol na spôsob spáchania trestného činu, jeho následok, zavinenie, pohnútku, príťažujúce okolnosti, poľahčujúce okolnosti, pričom u obžalovaného zistil dve poľahčujúce okolnosti podľa § 36 písm. j) a l) Tr. zák., a to že pred spáchaním trestného činu viedol riadny život a k spáchaniu trestného činu sa priznal a tento oľutoval. Príťažujúcu okolnosť u obžalovaného nezistil, preto pomer príťažujúcich a poľahčujúcich okolností bol v pomere 2:0 v prospech poľahčujúcich.

Súd pri ukladaní trestu dospel k záveru, že pre zabezpečenie účelu trestu tak, ako to má na mysli zákonodarcu, bude postačujúce uloženie uvedeného trestu v trvaní 24 mesiacov s tým, že vzhľadom na osobu obžalovaného, možnosť jeho nápravy, súd dospel k záveru, že uvedený trest je možno podmienene odložiť na primeranú skúšobnú dobu a preto súd obžalovanému tento trest podmienene odložil na skúšobnú dobu 4 roky.

Vzhľadom na skutočnosť, že trestná činnosť bola obžalovaným spáchaná v súvislosti s vedením motorového vozidla, súd vzhliadol za dôvodné a zákonné i uloženie trestu zákazu činnosti riadiť motorové vozidlá všetkého druhu v trvaní 24 mesiacov. Súd poukazuje na skutočnosť, že neuložil okresným prokurátorom navrhovanú výmeru trestu v trvaní 4 rokov, nakoľko táto sa mu javí ako neprimerane vysoká z dôvodu, že výkon práce vodiča špeciálnych mechanizmov je jediným príjmom obžalovaného a obžalovaný svoj skutok oľutoval, s poukazom na skutočnosť, že obžalovaný ako vodič špeciálnych mechanizmov od 01.11.2004 nebol riešený pre porušenie pracovnej disciplíny a za 29 rokov držby vodičského oprávnenia bol len jedenkrát riešený v blokovom konaní. Na základe uvedených skutočností je súd toho názoru, že uložený druh a výmera trestu bude plniť účel trestu tak z pohľadu individuálnej ako i generálnej prevencie a vzhľadom na osobu obžalovaného je dostačujúca.

Poškodení L. R., L. K., F. C., L. I. P., J. L., I. R., A. Š., L., S. Ž. J. T. G.Á. si v trestnom konaní uplatnili škodu.

Podľa § 288 ods. 1 Tr. por. súd poškodených odkázal s ich nárokmi na náhradu škody na občiansko súdne konanie z dôvodu, že ďalšie dokazovanie tejto škody by presiahlo potreby trestného stíhania a predĺžilo by ho, a to z ohľadom na tú skutočnosť, že škoda spôsobená niektorým z poškodených bola čiastočne uhradená a súd teda nemal ustanovenú presnú výšku škody.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní od jeho oznámenia cestou Okresného súdu v Považskej Bystrici na Krajský súd v Trenčíne. Odvolanie má odkladný účinok. Rozsudok možno napadnúť len v niektorej jeho časti alebo sa odvolania výslovne vzdať. Rozsudok môže odvolaním napadnúť:

a) p r o k u r á t o r pre nesprávnosť, ktoréhokoľvek výroku, prípadne, že taký výrok nebol urobený,

b) o b Ź a l o v a n ý pre nesprávnosť výroku, ktorý sa ho priamo týka, prípadne, že taký výrok nebol urobený,

c) p o š k o d e n ý pre nesprávnosť výroku o náhrade škody, prípadne, že taký výrok nebol urobený.

V neprospech obžalovaného môže rozsudok napadnúť prokurátor a čo do povinnosti na náhradu škody aj poškodený.

V prospech obžalovaného môže rozsudok odvolaním napadnúť, okrem obžalovaného a prokurátora i príbuzní obžalovaného v priamom rade, jeho súrodenci, osvojiteľ, osvojenec, manžel a druh. Prokurátor tak môže urobiť i proti vôli obžalovaného.